

# VIVAX

Simply good.

## TF-111LD Tower Fan

### HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

### BIH

Korisničko uputstvo Garantni list /  
Servisna mjesta

### SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

### CG

Korisničko uputstvo Garantni list /  
Servisna mjesta

### SLO

Navodilo za uporabo  
Garancijska izjava / Servisna mesta

### EN

User manual





# VIVAX

Simply good.

## TF-111LD Tower Fan

### **HR**

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

### **BIH**

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

### **CG**

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta



# Stupni Ventilator

## TF-111LD



**Važno je da prije uporabe uređaja u potpunosti pročitate ove upute te ih sačuvate na sigurnom mjestu za buduću potrebu.**

## SIGURNOST I UPOZORENJA

**VAŽNO: Molimo sačuvajte ovaj priručnik kako biste ga i u budućnosti mogli, po potrebi, koristiti.**

Vjerujemo da je sigurnost uređaja prioritet svakog proizvođača prilikom proizvodnje proizvoda. Molimo da svaki uređaj koristite pažljivo i sigurno, te da obratite pozornost na važne upute i upozorenja.

Prilikom korištenja električnih uređaja, potrebno je uvijek slijediti mjere predostrožnosti.

**Upozorenje: Kako bi smanjili rizik od nastanka požara, strujnog udara ili ozljede na osobi ili imovini potrebno je:**

- Osigurajte da na uređaju nema nikakvih etiketa niti ostataka materijala od pakiranja prije prve uporabe.
- Osigurati da napon utičnice odgovara naponu i frekvenciji koje uređaj podržava, a koji su navedeni na pločici na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djece starija od 8 godina na više i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako ih je odgovorna osoba uputila u sigurno korištenje aparata i ako su razumjele potencijalne opasnosti kojoj su izloženi za vrijeme uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca

ukoliko nisu pod nadzorom.

- Djeci se ne smije dopustiti da uređaj koriste kao igračku.
- Ne rukujte uređajem s oštećenim kablom ili utikačem niti s uređajem koji je oštećen ili nepravilan. U tom slučaju uređaj vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili kako bi ga popravili, zamijenili ili dobili povrat novca.
- Isključite utikače iz utičnice onda kada ne koristite uređaj i prije nego što ga počnete čistiti.
- Djeca smiju čistiti ili obavljati korisničko održavanje uređaja jedino ukoliko su pod nadzorom
- Nemojte koristiti druge dodatke uz ovaj uređaj.
- Kabel, utikač ili uređaj nemojte dovoditi u doticaj s vodom ili drugom vrstom tekućine.
- Uređaj uvijek stavljajte na ravnu površinu. Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora ako je uključen.
- Nemojte koristiti produžni kabel kako ne bi došlo do preopterećenja.
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili radne površine.
- Izbjegavajte kontakt kabela napajanja i vrućih površina.
- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima. Samo za uporabu u kućanstvima.
- Uređaj nemojte koristiti za bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen. Ovaj uređaj je potrebno koristiti samo na način koji je opisan u ovoj uputi. Molimo, sačuvate ove upute za buduću potrebu.
- Ukoliko je priključni kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uvijek pripazite na to da su vam ruke suhe prije izvlačenja utikača iz utičnice. Nikada ne povlačite utikač pomoću kabla. Potrebno je osigurati nadzor nad djecom ili osobama s oštećenjem prilikom korištenja uređaja.
- Pazite da na ulaznom otvoru za zrak nema prepreka ili da se ne nakuplja prašina.
- Ne dopustite pojavu prepreka na ulaznom otvoru za zrak

kako ne bi došlo do pregrijavanja ventilatora. U slučaju pregrijavanja ventilator se neće moći uključiti dok se ponovno ne ohladi. Ako do toga dođe, potrebno je isključiti ventilator i pustiti da se ohladi. Uklonite prepreku koja je dovela do zagrijavanja prije nego što ponovno uključite ventilator. U slučaju da dođe do ponovnog zagrijavanja, uz uklonjenu prepreku, tada je potrebno kontaktirati službu za kupce kako bi vas mogla uputiti stručnoj osobi koja može eventualni kvar popraviti.

- Ventilator nemojte pokrivati niti stavljati nikakve predmeta na njega.
- Nemojte umetati predmete kroz rešetke.
- Ventilator nemojte koristiti ako nije pravilno sastavljen.
- Ventilator nemojte koristiti ako nema prednje zaštite kako ne bi došlo do ozljeđivanja.
- Pripazite da je ventilator udaljen najmanje 1 metar od drugih električnih ili elektronskih uređaja (npr. televizor, računalo itd.) kako ne bi stvarao smetnje.
- Instalacija zaštitnog uređaja koji štiti od prenapona može služiti kao dodatna zaštita. Kontaktirajte električara kako bi vam instalirao uređaj.

### **Oprez:**

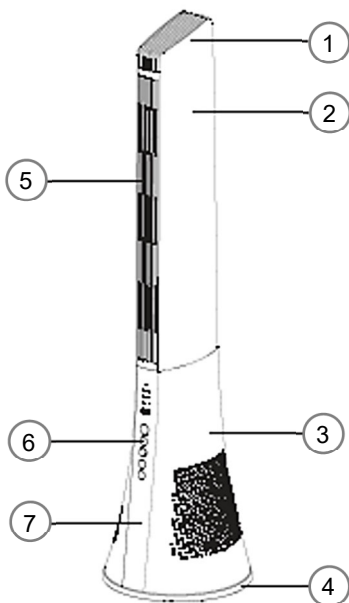
1. Uređajem nije namijenjen za upravljanje putem vanjskog daljinskog sustava upravljanja (timera i sl.).
2. Pripazite da su vam ruke suhe prilikom uključivanja i isključivanja utikača iz utičnice.
3. Pripazite da su svi dijelovi pravilno montirani prije nego što uključite uređaj.
4. Uređaj nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
5. Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon uporabe.

## **Važne smjernice za sve električne uređaje**

1. Pažljivo pročitajte sve upute prije rukovanja uređajem.
2. Uklonite sve materijale pakiranja i promotivne naljepnice prije prve upotrebe uređaja.
3. Odmotajte kabel u potpunosti prije upotrebe.
4. Pripazite da kabel ne visi s ruba stola, da nije u dodiru s toplom površinom ili da nije zapetljan.
5. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, uređaj nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu, osim ako nije drukčije navedeno u uputama za čišćenje uređaja.
6. Preporučuje se redoviti pregled uređaja. Uređaj nemojte koristiti ako je kabel, utičnica ili sam uređaj na bilo koji način oštećen.
7. Uređaj je namijenjen upotrebi u kućanstvu. Nemojte koristiti uređaj u bilo koju drugu svrhu. Uređaj nemojte koristiti u vozilima ili brodovima koji se kreću. Nije za vanjsku uporabu. Nepravilno korištenje može uzrokovati nastanak ozljeda.
8. Uređaj uvijek isključite i izvucite utikač iz utičnice onda kada ga ne koristite.
9. Uređaj uvijek isključite prije čišćenja pritiskom na tipku OFF. Obavezno odspojite utikač iz utičnice.
10. Uređaj ne postavljajte blizinu izvora topline, kao što je primjerice vruća ploča ili pećnica.

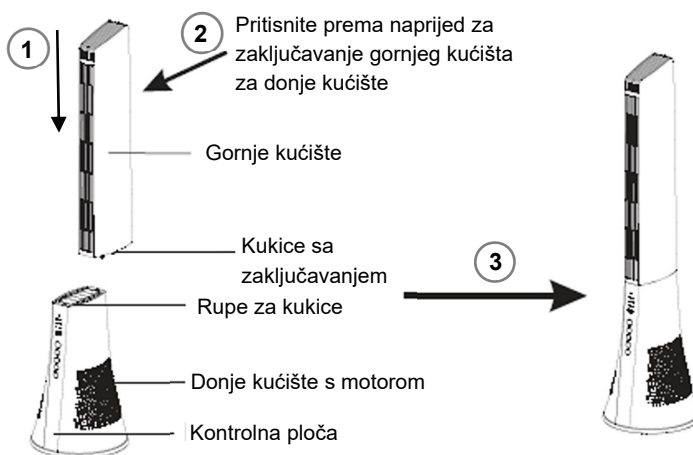


## GLAVNI DIJELOVI



1. Zaštitna rešetka izlaza zraka
2. Kućište gornjeg dijela
3. Donje kućište s motorom
4. Postolje
5. Izlaz zraka
6. Tipke na kontrolnoj ploči
7. Kontrolna ploča

## SASTAVLJANJE I INSTALACIJA



## Sastavljanje uređaja

1. Sastavite i spojite donji dio kućišta s gornjim kućištem prema uputama na crtežu.
2. Prvo morate poravnati kukice gornjeg kućišta s utorima na donjem kućištu, a zatim gurnuti gornje kućište prema naprijed, dok ne čujete zvuk "klik".
3. Izravnajte kabel napajanja.
4. Uklonite svu ambalažu, ukrasne pokrove i naljepnice (ako postoje).

## UPOZNAVANJE S FUNKCIJAMA

- Prije početka uporabe ventilatora provjerite je li postavljen na ravnu i stabilnu površinu. Može doći do oštećenja ako je ventilator postavljen na nestabilnu površinu ili površinu pod nagibom.**
- Priključite utikač napajanja u standardnu AC utičnicu. Uvjerite se da je utikač ispravno i u potpunosti priključen u utičnicu.**

Ventilator ima ugađanje 3 nivoa protoka zraka (Low (Niska) / Middle (Srednja) / High (Visoka)) i tri vrste strujanja zraka (Normal / Natural (Prirodno) / Sleep (Noćni mod)), kao i funkcije Swing (promjena smjera strujanja zraka) i Timer (isključenje nakon određenog vremena rada).

### On / Off

Tipka za Uključenje / Isključenje.

Nakon priključenja uređaja na napajanje, pritisnite ovu tipku za uključanje ventilatora.

Ventilator će se pokrenuti na srednjoj brzini a oznaka LED funkcije će svijetliti. Ponovno pritisnite ovu tipku za zaustavljanje (isključenje) ventilatora.

### Speed

Brzina protoka zraka

Kada je ventilator uključen, kružno birate tri brzine protoka zraka (Low (Niska brzina) / Medium (Srednja brzina) i High (Visoka brzina).



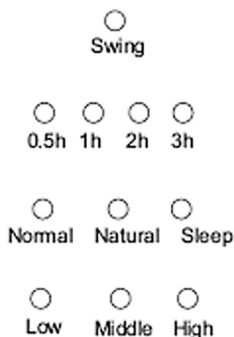
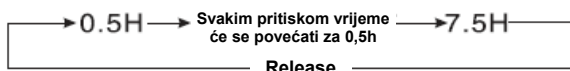
### Swing

Promjena smjera protoka zraka

Pritisnite tipku za okretanje ventilatora. LED oznaka funkcije će svijetliti. Pritisnite tipku ponovo za otkaz funkcije.

### Timer

Pritisnite tipku za uključanje Timera, tj vremena nakon kojeg će se ventilator automatski isključiti.



## Mode

Vrsta protoka zraka

Pritisnite tipku za promjenu vrste protoka zraka (Normal / Natural (Prirodni protok) / Sleep (Noćni, tihi mod protoka zraka))



## Uporaba daljinskog upravljača

Možete koristiti daljinski upravljač za upravljanje svim funkcijama kao što koristite tipke na upravljačkoj ploči.

1. Kada se prvi put koristi daljinski upravljač, izvadite izolacijski listić sa njegove stražnje strane.
2. Za ispravan rad daljinskog upravljača udaljenost mora biti najviše 5m. Ako daljinski upravljač nije okrenut prema prijemu, njegov opseg rada bit će manji.
3. Daljinski upravljač mora biti okrenut prema IR prijemu na kontrolnoj ploči.
4. Ne smije biti prepreka između prijema i daljinskog upravljača.
5. Daljinski upravljač možda neće raditi ispravno ako se koristi u prostoriji s visokofrekventnim uređajima (zbog elektromagnetskih smetnji smanjuje se osjetljivost daljinskog upravljača).
6. Odložite daljinski upravljač na mjestima kojeja nisu izložena direktnom sunčevom zračenju, prevelikoj toplini, nemojte ga udarati ili bacati.



## RJEŠENJA ZA MOGUĆE POTEŠKOĆE

1. **Ventilator ne radi:**
  - a. Provjerite da li je utikač napajanja ispravno priključen u utičnicu;
  - b. Provjerite da li je tipka za uključenje uređaja pritisnuta;
  - c. Provjerite da li na utičnici napajanja ima napona (priključite na utičnicu neki drugi uređaj).
2. **Za vrijeme rada, ventilator se tresu ili ispušta čudne zvukove:**
  - a. Provjerite da li je podloga ravna i stabilna;
  - b. Provjerite izlaz zraka, da na zaštitnoj rešetki nema zapreka ili drugih stranih materijala.

## UPUTE ZA ČIŠĆENJE

### Ako želite očistiti uređaj:

- Odspojite utikač napajanja iz utičnice.
- Obrišite uređaj vlažnom tkaninom i malom količinom sredstva za čišćenje bez abrazivnih tvari.
- Nemojte dopustiti kontakt ventilatora i vode.
- Uređaj nemojte koristiti ako nije u potpunosti suh.
- Redovito čistite ulazni i izlazni otvor uređaja. Za to možete koristiti i usisavač.

## UPUTE ZA POHRANJIVANJE

Uređaj pohranite na hladno i suho mjesto.

Držite uređaj podalje od djece.

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Model	Napajanje	Frekvencija	Snaga	Veličina
TF-111LD	220V-240V~	50-60Hz	50W	27x27x111cm

## ODLAGANJE ELEKTRONIČKOG OTPADA



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) ili pozivom na broj 062 606 062.

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



# VIVAX

Simply good.

## TF-111LD Tower Fan

### **SR**

**Korisničko uputstvo**

Informacije potrošačima / Servisna mesta

### **BIH**

**Korisničko uputstvo**

Garantni list / Servisna mjesta

### **CG**

**Korisničko uputstvo**

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta



## Vertikalni Ventilator

### TF-111LD



**Važno je da pre upotrwebe uređaja u potpunosti pročitate ova uputstva te ih sačuvate na bezbednom mestu za buduće potrebe.**

## SIGURNOST I UPOZORENJA

- **VAŽNO: Molimo sačuvajte ovaj priručnik kako biste ga i u budućnosti mogli, po potrebi, koristiti.**
- Verujemo da je sigurnost uređaja prioritet svakog proizvođača prilikom proizvodnje proizvoda. Molimo da svaki uređaj koristite pažljivo i sigurno, i da obratite pažnju na važna uputstva i upozorenja. Prilikom korišćenja električnih uređaja, potrebno je uvek slediti mere predostrožnosti.

**Upozorenje: Kako bi smanjili rizik od nastanka požara, strujnog udara ili povrede na osobi ili imovini potrebno je:**

- Osigurati da na uređaju nema nikakvih etiketa niti ostataka materijala od pakovanja pre prve upotrebe.
- Osigurati da napon utičnice odgovara naponu i frekvenciji koje uređaj podržava, a koji su navedeni na pločici na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada su pod nadzorom ili su dobili uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Decu je potrebno uvek nadzirati kako bi se osiguralo da uređaj neće koristiti kao igračku.
- Uređaj može da koristi od strane dece od 8 godina i starije i osoba sa smanjenim fizičkim ili mentalnih sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako ih je odgovorna osoba uputila u sigurno korišćenje aparata i ako su razumela potencijalne opasnosti kojoj su izloženi za vreme upotrebe uređaja.

- Deca ne smeju da se igraju uređajem
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da vrše deca osim ako nisu pod nadzorom.
- Osigurati strogi nadzor nad decom ili osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima koje rukuju uređajem. Deci se ne sme dopustiti da uređaj koriste kao igračku.
- Ne rukujte uređajem s oštećenim kablom ili utikačem niti s uređajem koji je oštećen ili nepravilan. U tom slučaju uređaj vratite u prodavnicu u kojoj ste ga kupili kako bi ga popravili, zamenili ili dobili povrat novca.
- Isključite utikače iz utičnice onda kada ne koristite uređaj i pre nego što ga počnete čistiti.
- Nemojte koristiti druge dodatke uz ovaj uređaj.
- Kabal, utikač ili uređaj nemojte dovoditi u kontakt sa vodom ili drugom vrstom tečnosti.
- Uređaj uvek stavljajte na ravnu površinu. Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora ako je uključen.
- Nemojte koristiti produžni kabal kako ne bi došlo do preopterećenja.
- Ne ostavljajte kabal da visi preko ivice stola ili radne površine.
- Izbegavajte kontakt kabla i vrućih površina.
- Samo za upotrebu na zatvorenom. Samo za upotrebu u domaćinstvima.
- Uređaj nemojte koristiti za bilo koju drugu svrhu osim one kojoj je namenjen.
- Ovaj uređaj je potrebno koristiti samo na način koji je u priručniku opisan. Molimo da sačuvate ova uputstva za buduću upotrebu.
- Ukoliko je priključni kabl napajanja oštećen mora da ga zameni proizvođač, ovlašćeni serviser ili slična kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti.



- Uvek pripazite na to da su Vam ruke suve pre izvlačenja utikača iz utičnice. Nikada ne povlačite utikač pomoću kabla. Potrebno je osigurati nadzor nad decom ili osobama smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti prilikom korišćenja uređaja.
- Pazite da na ulaznom otvoru za vazduh nema prepreka ili da se ne nakuplja prašina.
- Ne dopustite pojavu prepreka na ulaznom otvoru za vazduh kako ne bi došlo do pregrevanja ventilatora. U slučaju pregrijavanja ventilator neće moći da se uključi dok se ponovno ne ohladi. Ako do toga dođe, potrebno je isključiti ventilator i pustiti da se ohladi. Uklonite prepreku koja je dovela do zagrevanja pre nego što ponovno uključite ventilator. U slučaju da dođe do ponovnog zagrevanja, uz uklonjenu prepreku, tada je potrebno kontaktirati službu za kupce kako bi Vas mogla uputiti stručnoj osobi koja može eventualni kvar popraviti.
- Ventilator nemojte pokrivati niti stavljati nikakve predmete na njega.
- Nemojte ubacivati predmete kroz rešetke.
- Ventilator nemojte koristiti ako nije pravilno sastavljen.
- Ventilator nemojte koristiti ako nema prednje zaštite kako ne bi došlo do povreda.
- Pripazite da je ventilator udaljen najmanje 1 metar od drugih električnih ili elektronskih uređaja (npr. televizor, računar itd.) kako ne bi stvarao smetnje.
- Instalacija zaštitnog uređaja koji štiti od prenapona može služiti kao dodatna zaštita. Kontaktirajte električara kako bi Vam instalirao uređaj.

## **Oprez:**

1. Uređajem se ne može upravljati putem spoljašnjeg

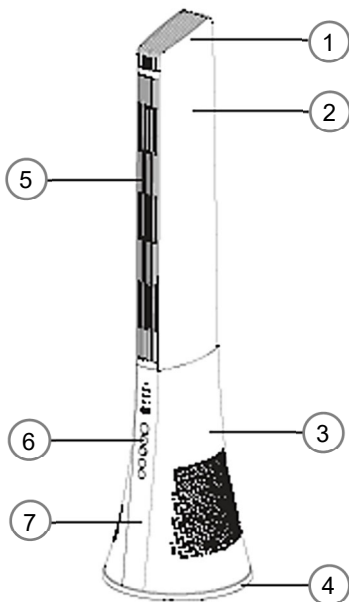
daljinskog sistema.

2. Pripazite da su vam ruke suve prilikom uključivanja i isključivanja utikača iz utičnice.
3. Pripazite da su svi delovi pravilno montirani pre nego što uključite uređaj.
4. Uređaj nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Uvek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe.

### **Važne smernice za sve električne uređaje**

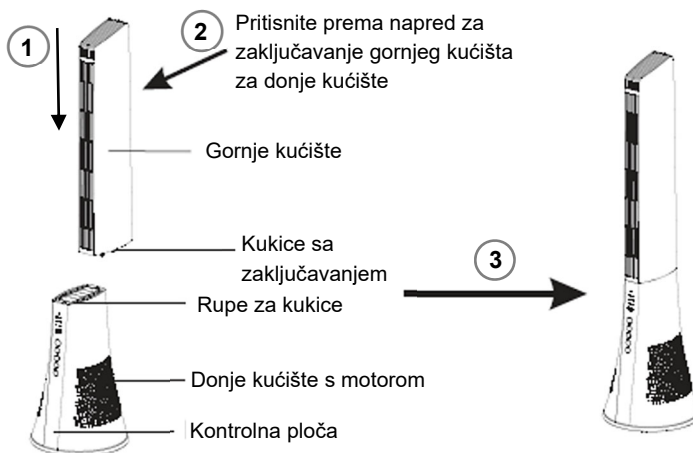
1. Pažljivo pročitajte sva uputstva pre rukovanja uređajem.
2. Uklonite sve materijale pakovanja i promotivne nalepnice pre prve upotrebe uređaja.
3. Odmotajte kabal u potpunosti pre upotrebe.
4. Pripazite da kabal ne visi s ivice stola, da nije u dodiru s toplom površinom ili da nije zapetljan.
5. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, uređaj nemojte uranjati u vodu ili drugu tečnost, osim ako nije drugačije navedeno u uputstvima za čišćenje uređaja.
6. Preporučuje se redovan pregled uređaja. Uređaj nemojte koristiti ako je kabal, utičnica ili sam uređaj na bilo koji način oštećen.
7. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti uređaj u bilo koju drugu svrhu. Uređaj nemojte koristiti u vozilima ili brodovima koji se kreću. Nije namenjen za upotrebu na otvorenom prostoru. Nepravilno korišćenje može uzrokovati nastanak povreda.
8. Uređaj uvek isključite i izvucite utikač iz utičnice onda kada ga ne koristite.
9. Uređaj uvek isključite pre čišćenja pritiskom na taster OFF. Isključite utikač iz utičnice i ostavite uređaj i sve njegove delove da se ohlade.
10. Uređaj ne postavljajte na, niti u blizinu izvora toplote, kao što je primer vruća ringla ili rerna.

## GLAVNI DELOVI



1. Zaštitna rešetka izlaza vazduha
2. Kućište gornjeg dela
3. Donje kućište s motorom
4. Postolje
5. Izlaz vazduha
6. Dugmad na kontrolnoj ploči
7. Kontrolna ploča

## SASTAVLJANJE I INSTALACIJA



## Sastavljanje uređaja

1. Spojite donji deo kućišta s gornjim kućištem prema uputstvima na crtežu.
2. Prvo morate da poravnate kukice gornjeg kućišta sa slotovima na donjem kućištu, a zatim pomerite gornje kućište prema napred, dok ne čujete zvuk "klik".
3. Izravnajte kabl napajanja.
4. Uklonite svu ambalažu i nalepnice (ako postoje).

## UPOZNAVANJE S FUNKCIJAMA

- I. **Pre početka upotrebe ventilatora proverite da li je postavljen na ravnu i stabilnu površinu. Može doći do oštećenja ako se ventilator postavi na nestabilnu površinu ili površinu pod uglom.**
- II. **Priključite utikač napajanja u standardnu AC utičnicu. Uverite se da je utikač ispravno i potpuno priključen u utičnicu.**

Ventilator ima podešavanje 3 nivoa protoka vazduha (Low (Nisko) / Middle (Srednje) / High (Visoko)) i tri tipa protoka vazduha (Normal / Natural (Prirodno) / Sleep (Noćni mod)), kao i funkcije Swing (promena smera protoka vazduha) i Timer (isključenje nakon određenog vremena rada).

### On / Off

Dugme za Uključenje / Isključenje.

Nakon priključenja uređaja na napajanje, pritisnite ovo dugme za uključenje ventilatora.

Ventilator će da se pokrene na srednjoj brzini, a oznaka LED funicije će da svetli. Ponovno pritisnite ovo dugme za zaustavljanje (isključenje) ventilatora.

### Speed

Brzina protoka vazduha

Kada je ventilator uključen, kružno birate tri brzine protoka vazduha (Low (Niska brzina) / Medium (Srednja brzina) i High (Visoka brzina).



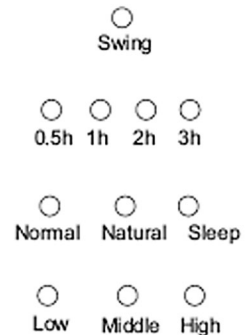
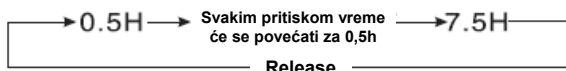
### Swing

Promena smera protoka vazduha

Preitisnite dugme za okretanje ventilatora. LED oznaka funkcije će da svetli. Pritisnite dugme ponovo za otkaz funkcije.

### Timer

Pritisnite dugme za uključenje Timera, tj vremena nakon kojeg će ventilator automatski da se isključi.



## Mode

Vrsta protoka vazduha

Pritisnite dugme za promenu vrste protoka vazduha (Normal / Natural (Prirodni protok) / Sleep (Noćni, tihi mod protoka vazduha))



## Upotreba daljinskog upravljača

Možete koristiti daljinski upravljač za upravljanje svim funkcijama, kao što su kontrole na kontrolnoj ploči.

1. Kada prvi put koristite daljinski upravljač, izvadite izolacijski listić sa njegove zadnje strane.
2. Za pravilan rad daljinskog upravljača udaljenost mora biti najviše 5m. Ako daljinski upravljač nije okrenut prema prijemuniku, njegov opseg će biti manji.
3. Daljinski upravljač mora biti okrenut prema IR prijemuniku na kontrolnoj ploči.
4. Ne sme biti prepreka između prijemnika i daljinskog upravljača.
5. Daljinski upravljač možda neće raditi ispravno ako se koristi u prostoriji sa visokofrekventnim uređajima (usled elektromagnetnih smetnji osetljivost na daljinskom upravljaču je smanjena).
6. Postavite daljinski upravljač na mesta koja nisu izložena direktnoj sunčevoj svetlosti, prekomernoj toploti, nemojte udarati ili bacati upravljač.



## REŠENJA ZA MOGUĆE POTEŠKOĆE

1. **Ventilator ne radi:**
  - a. Proverite da li je utikač napajanja ispravno priključen u utičnicu;
  - b. Proverite da li je dugme za uključjenje uređaja pritisnuto;
  - c. Proverite da li na utičnici napajanja ima napona (priključite na utičnicu neki drugi uređaj).
2. **Za vreme rada, ventilator se tresu ili ispušta čudne zvukove:**
  - a. Proverite da li je podloga ravna i stabilna;
  - b. Proverite izlaz vazduha, da na zaštitnoj rešetki nema zapreka ili drugih stranih materijala.

## UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE

### Ako želite da očistite uređaj:

- Isključite utikač iz utičnice.
- Obrišite ga važnom tkaninom i malom količinom sredstva za čišćenje bez abrazivnih čestica.
- Nemojte dovoditi ventilator u kontakt sa vodom.
- Uređaj nemojte koristiti ako nije u potpunosti suv.
- Redovno čistite ulazni i izlazni otvor uređaja. Za to možete koristiti i usisivač.

## UPUTSTVA ZA ODLAGANJE

Uređaj odložite na hladno i suvo mesto.

Držite uređaj podalje od dece.

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Model	Napajanje	Frekvencija	Snaga	Veličina
TF-111LD	220V-240V~	50-60Hz	50W	27x27x111cm

## ZAŠTITA OKOLINE I RECIKLAŽA



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

## EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama. Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte:

KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854, 011 3313 596

E-mail: prodaja@kimtec.



# VIVAX

Simply good.

## TF-111LD Tower Fan

**SLO**

Navodilo za uporabo

Garancijska izjava / Servisna mesta



# Tower Fan

## TF-111LD



**Prosimo preberite navodila pred uporabo, jih pospravite in shranite na znano mesto, da jih po potrebi lahko uporabite tudi v prihodnje.**



## **VARNOSTNI NAPOTKI IN OPOZORILA:**

**POMEMBNO:** Prosimo, obdržite ta priročnik, da ga boste uporabljali v prihodnosti, če bo to potrebno.

Menimo, da je varnost izdelkov prednost pri vsakem proizvajalcu pri izdelavi izdelka. Vsako napravo uporabljate previdno in varno ter bodite pozorni na pomembna navodila in opozorila.

Pri uporabi električnih naprav je vedno treba upoštevati varnostne ukrepe.

**Opozorilo:** Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe osebe ali premoženja, je potrebno:

- Pred prvo uporabo zagotoviti, da na enoti ne ostanejo oznake ali ostanki materiala za pakiranje.
- Zagotoviti, da napetost vtičnice ustreza napetosti in frekvenci, ki jo naprava podpira, in kot je navedena na ploščici na napravi.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali delujejo v skladu z navodili.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom
- Naprave lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja le, če so pod nadzorom ali če jim je oseba odgovorna za varno uporabo naprave dala navodila in če oseba razume morebitne nevarnosti, ki jim je izpostavljena med uporabo naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- Čiščenje in vzdrževanje enote ne smejo opravljati otroci, razen če so pod nadzorom.
- Otrokom se ne sme dovoliti, da napravo uporabljajo kot igračo.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem ali če je naprava poškodovana ali okvarjena. V tem primeru vrnite napravo v trgovino, kjer ste jo kupili, da jo popravijo, zamenjajo ali vam vrnejo denar.
- Izklopite vtiče iz vtičnice, ko naprave ne uporabljate in preden začnete s čiščenjem naprave.
- Otroci lahko čistijo ali vzdržujejo napravo le, če so pod nadzorom
- S to napravo nikoli ne uporabljajte dodatne opreme.
- Kabla, vtiča ali naprave ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Napravo vedno postavite na ravno površino. Naprave ne pustite brez nadzora, če je vklopljena.
- Ne uporabljajte podaljška za preprečevanje preobremenitve.
- Ne puščajte kabla, da visi ob robu mize ali delovne površine.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla in vročih površin.
- Naprava je namenjena samo notranji uporabi. Samo za uporabo v gospodinjstvih.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, razen tistih, za katere je namenjena. Ta naprava se sme uporabljati samo na način, opisan v tem priročniku. Prosimo, da ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, da bi se izognili potencialno nevarni situaciji ne uporabljajte naprave. Kabel morata zamenjati proizvajalec ali serviser.
- Vedno se prepričajte, da so vaše roke suhe, preden izvlečete vtič iz vtičnice. Vtiča nikoli ne vlecite za kabel.

Pri uporabi naprave je treba zagotoviti nadzor nad otroki ali osebami z okvarami.

- Prepričajte se, da na dovodu zraka ni ovir ali prahu.
- Na dovodu zraka ne sme biti ovir, da ne pride do pregrevanja ventilatorja. V primeru pregrevanja ventilatorja naprave ni mogoče vklopiti, dokler se ne ohladi. Če se to zgodi, je potrebno ventilator izklopiti in pustiti, da se ohladi. Odstranite oviro, ki je povzročila pregrevanje, preden ponovno vključite ventilator. V primeru, da pride do ponovnega pregrevanja, čeprav ste odstranili oviro, je treba stopiti v stik s službo za pomoč strankam, da vas lahko napoti k strokovnjaku, ki lahko popravi to napako.
- Ventilator ne pokrivajte ali nanj ne postavljajte predmetov.
- Ne vstavljajte predmetov skozi rešetke.
- Ne uporabljajte ventilatorja, če ni pravilno sestavljen.
- Ne uporabljajte ventilatorja, če nima prednjega zaščitnega pokrova, da bi preprečili poškodbe.
- Prepričajte se, da je ventilator vsaj 1 meter stran od drugih električnih ali elektronskih naprav (npr. TV, računalnik itd.), da ne proizvaja motenj.
- Namestitev prenapetostne zaščite lahko služi kot dodatna zaščita. Za namestitev naprave se obrnite na električarja.

## **Pozor:**

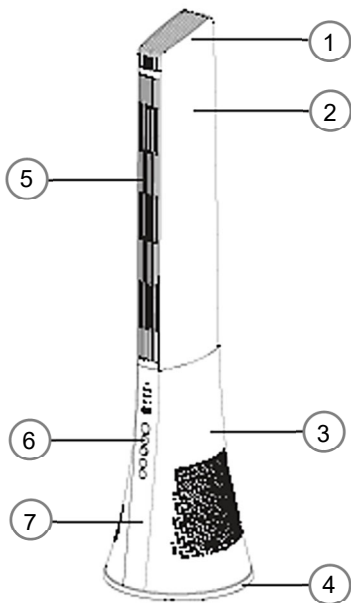
1. Naprava ni namenjena upravljanju s strani zunanjskega daljinskega sistema upravljanja (časovnika ipd.)
2. Vedno se prepričajte, da so vaše roke suhe, preden izvlečete vtič iz vtičnice.
3. Pred vklopom naprave poskrbite, da so vsi deli pravilno nameščeni.

4. Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
5. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

### **Pomembne smernice za vse električne naprave**

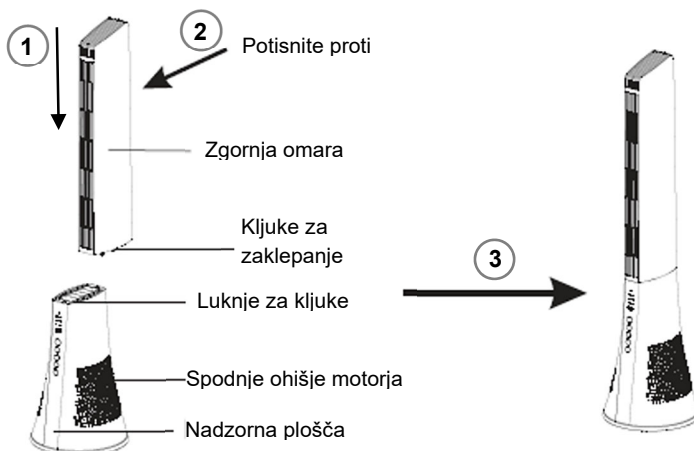
1. Pred ravnanjem z izdelkom natančno preberite vsa navodila.
2. Preden prvič uporabite napravo, odstranite vse embalažne materiale in promocijske etikete.
3. Pred uporabo odvijte kabel.
4. Prepričajte se, da kabel ne visi z roba mize, da ni v stiku z vročo površino ali da ni zapleten.
5. Za zaščito pred električnim udarom, naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino, razen če v navodilih za čiščenje naprave ni drugače določeno.
6. Priporočljivo je redno pregledovati napravo. Naprave ne uporabljajte, če je kabel, vtičnica ali naprava sama poškodovana.
7. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu. Ne uporabljajte je za noben drug namen. Ne uporabljajte naprave v vozilih ali čolnih, ki se premikajo. Ni za zunanjo uporabo. Nepravilna uporaba lahko povzroči nastanek poškodb
8. Napravo vedno izklopite in izklopite vtič iz vtičnice, ko je ne uporabljate.
9. Napravo vedno izključite pred čiščenjem s pritiskom na tipko OFF. Vedno izklopite vtič iz vtičnice.
10. Naprave ne postavljajte v bližino vira toplote, kot je npr. vroča plošča ali pečica.

## GLAVNI DELI



1. Zaščitni pokrov izpušnega zraka
2. Zgornja omara
3. Spodnja omara z ventilatorjem motorja
4. Podstavek
5. Odtok zraka
6. Nadzorni gumbi
7. Nadzorna plošča

## SESTAVLJANJE IN INŠTALACIJA



## Sestavi

1. Sestavite in povežite spodnjo omarico z zgornjo omarico v skladu z navodili na risbi..
2. Najprej morate kabel zgornje omarice poravnati z vrzelmi spodnje omarice in nato potisniti zgornjo omarico proti, medtem ko ne slišite zvoka "klik".
3. Popolnoma razstavite in opraskajte napajalni kabel.
4. Odstranite vse okrasne platnice, nalepke (če obstajajo).

## PREGLED FUNKCIJ

- I. Pred uporabo ventilatorja se prepričajte, da je na ravni in stabilni površini. Če je ventilator postavljen na pobočje ali na nestabilno površino, lahko pride do škode.**
- II. Vtič vtaknite v stensko vtičnico. Prepričajte se, da je vtič varno priključen v vtičnico.**

Stolpni ventilator ima hitrost vetra s tremi hitrostmi pretoka zraka (nizka / srednja / visoka) in tremi vrstami pretoka zraka (normalno / naravno / spanje), kot tudi funkcije nihanja glave in časovnika.

### On / Off

Tipka za vklop / izklop

Po priključitvi napajanja pritisnite to tipko, ventilator se bo zagnal v srednji prestavi in deloval v nizki prestavi, zasvetili pa bodo gumb za vklop in gumb za hitrost vetra. Ponovno pritisnite to tipko, vsa delovna stanja ventilatorja se ustavijo in lučka gumba ugasne.

○  
Swing

○ ○ ○ ○  
0.5h 1h 2h 3h

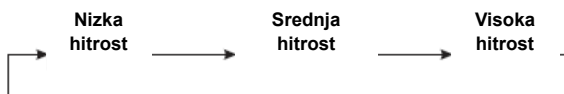
○ ○ ○  
Normal Natural Sleep

○ ○ ○  
Low Middle High

### Speed

Tipka za hitrost zračnega pretoka

V stanju zagona pritisnite to tipko za izbiro potrebne hitrosti vetra.



### Swing

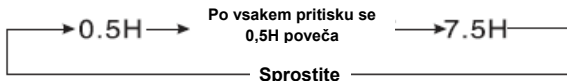
Tipka za zamah glave

Pritisnite to tipko, lahko se nastavi funkcija tresenja glave, lučka gumba zasveti; ponovno pritisnite, glava se bo prenehala tresti.



### Timer

Pritisnite to tipko, morda bo nastavljen čas odštevanja in lučka gumba za merjenje časa zasveti.



### Mode

Tip za veter

Pritisnite to tipko, naravni veter in veter za spanje sta lahko izbrana glede na zahteve.



## Navodila za uporabo daljinskega upravljalnika

Z daljinskim upravljalnikom lahko upravljate funkcije ventilatorja, kot na nadzorni plošči enote.

1. Ko prvič uporabite daljinski upravljalnik, odstranite izolacijski list s hrbtne strani.
2. Področje uporabe daljinskega upravljalnika je oddaljeno 5 m od sprejemnika. Če daljinski upravljalnik ni obrnjen proti sprejemniku, se bo področje njegove uporabe zožilo.
3. Daljinski upravljalnik mora biti obrnjen proti sprejemniku (sprejemnik je nameščen na plošči izdelka).
4. Med sprejemnikom in daljinskim upravljalnikom ne sme biti ovir.
5. Daljinski upravljalnik morda ni v redu, če ga uporabljate v prostoru z visokofrekvenčnimi stroji (zaradi elektromagnetnih motenj bo občutljivost daljinskega upravljalnika zmanjšana).
6. Prosimo, da daljinski upravljalnik hranite pravilno in ne udarite ali padete.



## REŠITVE ZA MOŽNE TEŽAVE

1. **Ventilatorja ni mogoče zagnati:**
  - a. Preverite, ali je vtič vstavljen v vtičnico;
  - b. Preverite, ali je stikalo prestave vklopljeno;
  - c. Preverite, ali je napajanje električno.
2. **Med uporabo stroj strese:**
  - a. Preverite, ali je nameščen stabilno;
  - b. Preverite, ali so v bližini tuje zadeve.

## NAVODILA ZA ČIŠČENJE

### Če želite očistiti napravo:

- Izklopite vtič iz vtičnice.
- Obrišite ga z vlažno krpo in majhno količino čistilnega sredstva brez abrazivnih snovi.
- Ne dovolite stika med enoto in vodo.
- Naprave ne uporabljajte, če ni popolnoma suha.
- Redno čistite vhodno in izhodno mrežico naprave. Za to lahko uporabljate tudi sesalec.

## NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

Napravo shranite na hladnem in suhem mestu.  
Hranite napravo izven dosega otrok

## TECHNICAL SPECIFICATION

Model	Del. Napetost	Frekvenca	Moč	Velikost lopatice
TF-111LD	220V-240V~	50-60Hz	50W	27x27x111cm

## ODLAGANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Izdelki označeni s tem simbolom, kažejo na to, da proizvod spada v skupino električne in elektronske opreme (EE izdelki) in se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi ali kosovnimi odpadki.

Pravilno ravnanje, odlaganje in recikliranje izdelkov preprečuje morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolja, ki lahko nastanejo zaradi neustreznega odlaganja ali odstranjevanja izdelka.

Za več informacij o recikliranju in odstranjevanju tega izdelka se obrnite na vašo lokalno pisarno za odstranjevanje nevarnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi direktivami in predpisi.

EU Izjavo o skladnosti lahko prenesete iz naslednje povezave:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)







# TF-111LD

## Tower Fan

EN  
Instruction Manual



# Tower Fan

## TF-111LD



**It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.**

## SAFETY AND WARNINGS

**IMPORTANT: Please retain your instruction booklet for future use.**

We believe that safe performance is the first priority in any consumer product. We ask that any electrical appliance that you use be operated in a sensible fashion with due care and attention placed on the following important operating instructions.

### **Important Safeguards for your Fan**

When using any electrically powered appliance, basic safety precautions should always be followed.

**Warning: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury to person or property:**

- Ensure all packing materials and labels or stickers are removed from the appliance before first use.
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with this product.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Close supervision is necessary when the product is used

by or near children or incapacitated individuals. Do not allow children to use it as a toy.

- Do not operate the product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or has been dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection or contact authorized Service centre.
- Unplug from the mains when not in use and before cleaning.
- Do not use any other accessories or attachments with this appliance.
- To protect against fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, plug or unit in water or any other liquids.
- Always place the unit on a flat level surface. Never leave the product unattended while in use.
- Do not use the appliance with an extension cord to avoid product overloading.
- Do not leave the cord hanging over the edge of a table or worktop.
- Avoid contact between the cord and hot surfaces.
- For indoor use only. For domestic use only.
- Do not use the appliance for any other than its intended use.
- This appliance should be used only as described within the instructions for use that accompany it. Please retain these instructions for future reference.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always ensure that your hands are dry before removing the plug from the main outlet. Never pull the plug out of the mains outlet by its cord. Close supervisions is necessary when this appliance is used by or near children and invalids.
- Keep the air intake cover free of dust or fluff.

- Do not allow the air inlet to become blocked or even partially blocked. This may cause the fan to overheat. If it does overheat, the safety cut-out will cause the fan to switch off and remain inoperable until the unit has sufficiently cooled down. In this event, switch off the appliance, unplug it and let it cool down. Remove any blockage to the air inlet or outlet before resuming use. If the fan should cut out again, even when there is no blockage, contact the approved service center for examination and repair.
- Do not cover the fan or place anything over it.
- Do not place anything through the grills or into the fan.
- Do not use the fan if it is not properly and completely assembled.
- Do not use the fan without the mesh guards, as this could lead to injury.
- Do not use the fan within 1 meter of any other electrical or electronic appliance (e.g.TV,computer,etc.) as it may cause interference.
- The installation of a residual current-operated protective device with a nominal trip current of 30mA offers additional protection. Contact your electrician.

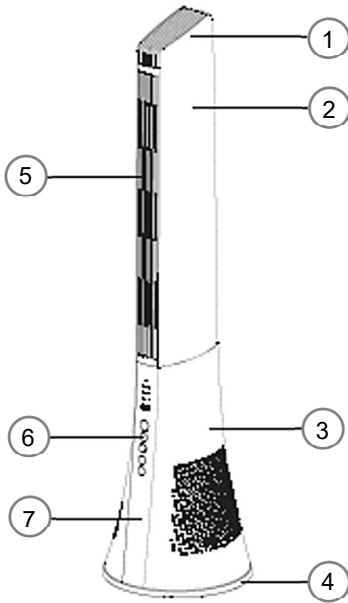
### **Caution:**

1. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
2. Make sure your hands are dry when plugging in and unplugging appliance.
3. Ensure all the parts are correctly mounted before switching on the appliance.
4. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Always remove the plug after use.

## Important Safeguards for all Electrical appliances

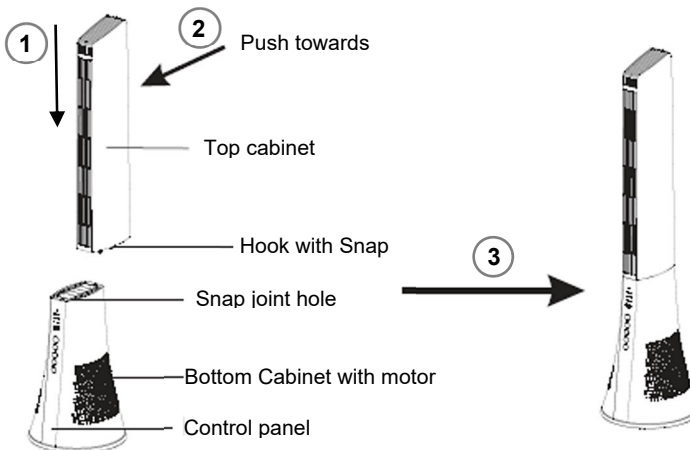
1. Carefully read all instructions before operating the appliance and save for future reference.
2. Remove and safely discard all packing materials and promotional labels before using the appliance for the first time.
3. Fully unwind the power cable before use.
4. Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surface or become knotted.
5. To protect against electric shock, do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid, unless it is recommended in the cleaning instructions.
6. It is recommended to inspect the appliance regularly. Do not use the appliance if the supply cord, plug, connector or appliance becomes damaged in any way.
7. The appliance is for household use only. Do not use this appliance for any other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoor. Misuse may cause injury.
8. Always switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not use.
9. Before cleaning, always turn the appliance to the OFF position. Switch off at the power outlet and remove the power cord, if detachable, from the appliance and allow all parts to cool.
10. Do not place this appliance on or near a heat source, such as a hot plate or oven.

### MAIN PARTS



- 1. Exhaust air protective cover
- 2. Top Cabinet
- 3. Bottom cabinet with Motor fan
- 4. Base
- 5. Air Outlet
- 6. Control buttons
- 7. Control panel

### ASSEMBLY AND INSTALLATION



## Assemble

1. Assemble and connect the Bottom cabinet with Top cabinet, according to instructions given on drawing.
2. Firstly, you have to align Top cabinet hook with Bottom cabinet gaps and then push Top cabinet towards, while you not hear "click" sound.
3. Fully disassemble and stretch the power cord.
4. Remove all decorative covers, stickers (if exist).

## FUNCTION INTRODUCTION

- I. **Before using the fan, make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if the fan is placed on an incline or decline.**
- II. **Insert the plug directly into a standard AC socket-outlet. Be sure that the plug fits tightly into the socket-outlet.**

The Tower Fan has the wind speed of three airflow speed (Low / Middle / High) and three types of air flow (Normal / Natural / Sleep) as well as the head Swing and Timer functions.

### On / Off

Power switch key

After the power supply is connected, press this key, the fan will be started at a medium gear and work at a low gear, and the power button and wind speed button will light up. Press this key again, all working states of the fan will be stopped and the button light will go out.

### Speed

Air Flow speed key

Under the startup state, press this key for selecting the wind speed needed.



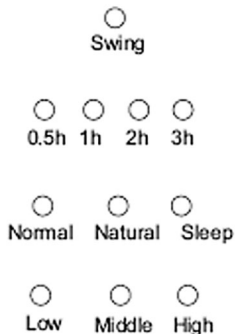
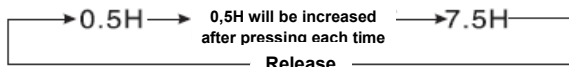
### Swing

Head Swing key

Press this key, the head shaking function may be set, the button light will light up; press it again, the head will stop shaking

### Timer key

Press this key, the time of countdown required may be set and the timing button light will light up





### Mode

Wind type key

Press this key, the natural wind and sleep wind may be selected according to the requirements



## Instructions for use of the remote control

You can use remote control to control FAN functions like on unit control panel.

1. When the remote control is used for the first time, please take out the insulation sheet from its back.
2. The scope of application of the remote control is within 5m from the receiver. If the remote control does not face the receiver, its scope of application will be narrowed.
3. The remote control must face the receiver (the receiver is located in the product panel).
4. There shall be no barrier between the receiver and remote control.
5. The remote control may be out of order, if it is used in a room with high frequency machines (due to electromagnetic interference, the sensitivity of the remote control will be reduced).
6. Please keep the remote control properly and do not impact or make it fall down.



## SOLUTION TO SIMPLE FAILURE

1. **The fan cannot be started:**
  - a. Check whether the power line plug is inserted into the socket;
  - b. Check whether the gear switch of this machine is turned on;
  - c. Check whether the power supply is electric.
2. **During use, the machine shakes:**
  - a. Check whether it is placed stably;
  - b. Check whether there are foreign matters near it.

## INSTRUCTIONS FOR CLEANING

### Should you need to clean the fan:

- Unplug the fan from the power outlet.
- Wipe it down with a damp cloth and a small amount of non-abrasive cleaning agent.
- Never get the fan wet.
- Do not use the appliance if it is wet.
- Clean the air inlet and outlet regularly. You may use a vacuum cleaner for this.

## STORAGE INSTRUCTIONS

The fan should be stored in a cool, dry place.  
Do not allow to be in reach of children.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Model	Voltage	Frequency	Power	Size
TF-111LD	220V-240V~	50-60Hz	50W	27x27x111cm

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact M SAN Grupa dd or the dealer where you purchased the product.

## EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.

EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVATELJA

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA


## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu.  
Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVATA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.  
Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Naziv tvrtke davatelja jamstva: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, tel: 01/3654-961**

**CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica**  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail upiti: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr)**  
**E-mail za prodajne upite: [prodaja@mrsevis.hr](mailto:prodaja@mrsevis.hr), Web: [www.mrsevis.hr](http://www.mrsevis.hr)**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da kontaktirate vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod ili servis naveden u ovoj jamstvenoj izjavi.**

DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA


Grad	Servis	Adresa	Telefon
<b>Bjelovar</b>	ŠARIĆ, obrt za popravak	Matice hrvatske 14d	091 572 2441
<b>Buje-Oprtalj</b>	Elektro servis Šorgo	Šorgi 6	091 424 2958
<b>Čazma</b>	Vreš servis	Franje Vidović 35	043 771 924
<b>Đakovo</b>	Kvaldo	Biskupa Ant. Mandića 29	031 812 455
<b>Daruvar</b>	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
<b>Dubrovnik</b>	Radan Elektronik centar	Obala Pape Iv. Pavla II 17	020 321 500
<b>Dugo Selo</b>	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111
<b>Karlovac</b>	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
<b>Knin</b>	Elektro servis Vujević	Tvrkova 1	098 818 991
<b>Koprivnica</b>	Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048 644 818
<b>Korčula</b>	SAT electronic	Korčulanskih domob. 12	098 243 295
<b>Krapina</b>	Zvonček	Gajeva 28	049 370 990
<b>Križevci</b>	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
<b>Kutina</b>	SF Electro	Antuna Mihanovića 25	098 301 801
<b>Lipik</b>	Zandona servis	Tabor 53	098 953 48 71
<b>Makarska</b>	Borić	Ante Starčevića bb	021 611086
<b>Našice</b>	Elkon	Trg Izidora Kršnjavoga 1	031 615 090
<b>Nova Gradiška</b>	Friigo	Josipa J. Strossmayera 18	035 362 299
<b>Novska</b>	Senior i Junior	Ivana Meštrovića 11	044 601 601
<b>Ogulin</b>	Electrico	Podvrh III 10	047 525 777
<b>Pleternica</b>	Elektroservis Čirko	Mile Budaka 38	034 251 666
<b>Požega</b>	Servis Funduk	Osiječka 37	098 256 590
<b>Rijeka</b>	Biomatic	Pehlin 66	051 269 898
<b>Rijeka</b>	E.E.K.A servis	Baštijanova 36	051 228 401
<b>Samobor</b>	Servis HUSTA	Voćarska 2	095 906 0012
<b>Šibenik</b>	Tehno Jelčić d.o.o.	8 Udarne brigade 71	022 217 264
<b>Sisak</b>	ETC servis	22 lipnja 4	044 549 500
<b>Sisak</b>	Servis Kramarić	Ante Starčevića 27	044 549 119
<b>Slavonski Brod</b>	BKS d.o.o.	Josipa J. Strossmayera 29	035 203 101
<b>Split</b>	Andabaka d.o.o.	Gundulićeva 10	021 481 403
<b>Trilj</b>	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	021 660 162
<b>Trogir</b>	ELGO d.o.o.	Pantan 1	021 881 280
<b>Varaždin</b>	MARKOVIĆ obrt za elektromehaničarske usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588
<b>Varaždin</b>	Bi-el	Primorska 20	042 350 765
<b>Vela Luka</b>	Obrt Bage	Obala 3	020 813 564
<b>Velika Gorica</b>	Meštrović	Slavka Kolara 10	01 6226 706
<b>Virovitica</b>	FRUK d.o.o.	Dravska 20	033 553 068
<b>Vukovar</b>	Obrt JAGO	Radnička 63	091 560 0474
<b>Zagreb</b>	Pušić d.o.o.	Vodnjanska 26	01 3028 226
<b>Zagreb-Rugvica</b>	MR Servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 640 1111

## OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjavanje trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILožENIH UPUTSTAVA

## PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 49 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 88/2021) roba je saobrazna ako:

- Odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- Ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavljao, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora, te ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- Po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 51 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislustava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;

2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;

3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe nezatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Rok za rešavanje reklamacije prekida se kada potrošač primi odgovor prodavca iz stava 9. člana 55 Zakona o zaštiti potrošača i počinje da teče iznova kada prodavac primi izjašnjenje potrošača. Potrošač je dužan da se izjasni na odgovor prodavca najkasnije u roku od tri dana od dana prijema odgovora prodavca. Ukoliko se potrošač u propisanom roku ne izjasni, smatraće se da nije saglasan sa predlogom prodavca.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Ukoliko prodavac odbije reklamaciju, dužan je da potrošača obavesti o mogućnosti rešavanja spora vansudskim putem i o nadležnim telima za vansudsko rešavanje potrošačkih sporova.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

Ukoliko prodavac usmeno izjavljenu reklamaciju reši u skladu sa zahtevom potrošača prilikom njenog izjavljivanja, nije dužan da potrošaču dostavi potvrdu o primljenoj reklamaciji niti da dostavlja odgovor na reklamaciju.

**Uvoznik i distributer: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491**  
**Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3, Beograd**

#### **OBAVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda..
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha od 10°C do 40°C., Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja, Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u roku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis proveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

#### **IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA**

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstva iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, ketridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije, lampice i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

**Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**  
**Tel: 011/33 13 568 , E-mail: [servis@kimtec.rs](mailto:servis@kimtec.rs)**

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		

Centralni servis: **KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**

Tel: **011/3313-568**, E-mail: **servis@kimtec.rs**

Mesto	Servis	Adresa	Telefon
Apatin	ZR Elektra	Juke Kolaka 53	063/8225-294
Bačka topola	Elektromont-BŽ	Košut Lajoša 59	024/716-320 060/3139-565
Bačka topola	K&K Elektro	Lenjinova 75	069-1070-411
Bečej	G2 servis	Holo Ferencza 70	021/6910-505 063/8363-776
Beograd	Elektrowelt Servis d.o.o.	Bulevar Oslobođenja 229	011/2650-590 063/1067-067
Bor	Elektron SC	Treći Oktobar 39b	030/427-031 061/7154-178
Gornji Milanovac	SZTR "Frigoservis"	Voj. Milana Obrenovića 35	032/711-524 064/1274-269
Jagodina	FM elektro	Kneza Lazara L1,lok.7	064/3612-816
Kikinda	SD Elektro Kikinda	Kralja Petra Prvog 88	063/8015-779
Kragujevac	Exclusive Jelena	Kneza Mihaila 89	034/360-630
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	034/314-400 065/3144-004
Kragujevac	Mega Frigo	Vladimira Rolovića 30	064/9756-126
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52/a	063/8136-351
Kragujevac	Sloboda-cherry	Kneza Mihaila 89	034/360-630 066/6360-630
Kraljevo	Servis Rade Končar	Radničkog bataljona 23	036/375-151 063/443-510
Kruševac	Frigo elektro Milenkovic	Kosovska 166	037/490-565 062/1643-266
Kruševac	SBT ELGOR	Kralja Petra prvog 105	037/456-160 037/456-149
Leskovac	GMS Frigoterm	Kopaonička 7	065/2812-620
Leskovac	Servis EL	Cara Lazara 27/17	016/250-778 064/1749-509
Loznica	S.Z.R. Univerzal	Vojvode putnika 7	015/873-692 9521-064/8568-206
Mionica	Servis bele tehnike SBT	Selo Dučić gornja Toplica	014/66-330 063/8649-810
Mladenovac	Servis bele tehnike NIP	Radomira Marića 25 Rajkovac	063/8016-378
Negotin	Servis bele tehnike P.N.	Stefanije Mihajlović br.19	019/549-645 064/0023-700
Niš	Ekran	Đerdapska 63	018/530-525
Niš	Frigomark	Subotička 12	018/575-090 064/2869-648

Niš	Frigomarket promet	Jovana Ristića 55	065/8967-347 0230/81-284 063/539-720
Novi Kneževac	Elektroservis	Zmaj Jovina 67	064/1143-903
Novi sad	Friigo-Milan szr Milan Lužaić pr	Ljubena Karavelova 17	061/1446-442 069/2340-736
Obrenovac	TV Servis Obrenovac	Kralja Milutina 23b	064/4491-955
Odžaci	Mile begić PR Servis bele teh. I klima uređ. Elmir	Železnički red 25	013/370-101 063/472-524
Pančevo	Servis Ratković	Semberijska 14	010/311-141 063/8220-748
Pirot	Eko mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	012/541-175 060/6410-766
Požarevac	Agatel d.o.o.	Nemanjina 11	027/325-466 062/560-270
Prokuplje	Solon	Kruševačka 10	063/7747-441
Smederevska Palanka	Marinko majstor	Srpskog ustanka 123/2	025/302-339 063-554-082
Sombor	Servis Dale	Miladina i Nikole Kunca 7	025/450-397 063/7732-675
Sombor	ZTKR Elektron-M	Nikole Vukičevića 5/2	063/544-822
Srbobran	Elektroservis Peđa SZTR	Miladina Jocića 18	022/617-890 064/1237-670
Sremska Mitrovica	Friigo i elektro servis Delta Plus	Fruškogorska 25	060/6606-891
Stara Pazova	Sistem plus	Zmaj Jovina 15	024/523-765 063/519-505
Subotica	WM servis	Ruzmarina 2 ; PJ Frankopanska 36	015/319-530 063/346-222
Šabac	Central service d.o.o.	Prote Smiljanića 52	015/344-997
Šabac	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	037/714-393 063/658-203
Trstenik	Radan Pantelić PR Popravka električnih uređaja	Miodraga Lukovica 37	014/226-964
Valjevo	Friigo-elektro servis	Čegarska 11	013/2824-126 064/5403-280
Vršac	R.Z.P.K.A.I Trgovina Beoservis	Svetozara Miletića 84	019/463-047 063-485-875
Zaječar	Milenković servis Obod 2	Kursulina 20	064/2674-400
Zrenjanin	RadivojGagić PR servis Gagić	Rade Trnića 31	063/515-562
Zrenjanin	Zdravko Petrović PR Servis bele tehnike	Bačka 130	



# GARANTNI LIST

# VIVAX

**BiH****MODEL****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA****PRODAVATELJ****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**


**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vhrax uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

**UVJETI GARANCIJE:**

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 30 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produžuje za vrijeme trajanja popravka.

3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

**GARANCIJA NE OBUHVATA:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.

6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

- Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800,**

**fax: 030/718-897, e-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA****DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA****DATUM SPREJEMA  
NAPRAVE V SERVIS****DATUM POPRAVILA**


Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**

Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)

Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja Luka	SLOBODA SOD	Milice Stojadinović S.6	065/523-658 051/438-908
Banja Luka	Servis Preradović	Oplenačka br.2.	051 280 500 051 280 505
Banja Luka	MCT elektronik d.o.o.	Obiličeva 4 Trn	051 508 080
Banja Luka	ELEKTRONIK Servis s.p. Rosić	Zemunska 6	051/354-802
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222-626
Bijeljina	SZR RTV SERVIS TM-ELEKTRONIKA	Galac 140	055 207 294
Bijeljina	ELKOS	Vojvode stepe 10A	065 209 009
Bijeljina	Elektro servis ZTR	Dimitrija Tucakovića 160	055 243 900 065/517-553
Brčko	ELEKTRO SERVIS RAIN	Brače Ćuskića 24	065 621 645 049 214 780
Brčko	GOJA	Uzunovića 34	049 214 788 066 451 821
Brčko	MD MONTEL d.o.o.	Brače Ćuskića	065/532 001
Cazin	UNIVERZAL elektro obrt	Gen. Izeta Nanića	037 511 590 061 794 935
Cazin	Euro-plac d.o.o.	Lojnička bb	061 786 860
Doboj	EM-elektronik	Kralja Aleksandra 211	066 804 663
Derвента	Elin-M s.p.	1.maja br. 111	053 971 270, 065/478-903
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062 346 289
Gradačac	Elektroservis HIDO	H.K. Gradašćevića 110	061 103 900 061 178 431
Gradiška	ZR "Frigoelektro"	5. Kozarske brigade 11	066 488 479
Gradiška	Perić szr s.p. Zdravko Perić	Gradiške brigade bb	051 816 238
Kotor Varoš	SDM servis	Stefana Nemanje bb	065 587-740 065 848 542
Konjic	ZR"ELEKTRON"	Varda 30	061 153 988
Livno	Eurolux d.o.o.	Obrtnička bb	063 330 488
Ljubuški	Elektroservis	Veljaci bb	063 372 605
Mostar	ELEKTRO FRIGO LERIĆ tr	Šehovina 26	063 316 712 036 577 407
Mostar	PC centar d.o.o.	Kralja Tvrtka 5	036 313 110

<b>Posušje</b>	DIGITREND d.o.o.	Vukovarska bb	039 680 920
<b>Prijedor</b>	Klima San	Boška Buhe 12	065 585 969
<b>Rogatica</b>	Elektromehanika	Zanatski trg br.1	065 341 135
<b>Sarajevo</b>	OR RTV SERVIS EURO	Butmirska br.7	033 610 000
<b>Sarajevo</b>	Per Aspera	Zagrebačka 4C	033 222 234
<b>Tešanj</b>	Elektronik TV servis	Nisima Albaharija 1	061 153 307
<b>Tešanj</b>	Mepromex	Lepenica	032 662 795
<b>Trebinje</b>	Elektro-Mehan. Milojević s.p.	Zasad bb	065 691419 059 260 694
<b>Travnik</b>	Elektro servis Agić	Mehmed Paše Kukavice	061 326 756
<b>Tuzla</b>	Euroline d.o.o.	Stupine 37	061 101 717 035 276 228
<b>Tuzla</b>	Frigo Servis	Nesiba Malkića 6	061 724 026
<b>Vitez</b>	ELTIH s.z.r.	Stjepana Radića 78	063 333 401
<b>Vitez</b>	Kim Tec-Servis d.o.o.	Poslovni centar 96-2	030 718 844
<b>Visoko</b>	Mualvis d.o.o.	Ibrahima Hodžića 2	061 146 238
<b>Zenica</b>	BES-CENTAR	Bulevar Kulina Bana 33	032 442 780 061 791 341
<b>Zenica</b>	Intercom	Vrandučka 71b	032 446 580
<b>Zenica</b>	Dr Elfix	Zmaja od Bosne bb	062 402 040

## OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISJEČKA

POTPIS I PEČAT TRGOVCA


## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 meseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeđen servis i snadbijevanje rezervnim djelovima u skladu sa vazećim zakonskim propisima.

## 6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu proveru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

## 7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora.

**CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER):** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


# ГАРАНТЕН ЛИСТ

# VIVAX

# MK

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.


## ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави повреда од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВОТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!**

1. Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како утваник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќе бидат бесплатно поправени од овластениот сервис во гарантниот рок.

## ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

2. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци**.

3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.

4. Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде исправно пополниет од продавачот односно мора да содржи датумот на продажба, печат и потпис на продавачот.

5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување,

## ГАРАНЦШТА НЕ ОПФАКА:

6. Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

## ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не ги менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производот. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

## Централен сервис:

**ПАКОМ Сервис, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје**

**Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840**

**Факс: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ


ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ


## СПИСОК НА СЕРВИСИ

# VIVALX

## МК

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Скопје	Балша Сервис	Втора Мак. Бригада 80	070 220 754
Скопје, Куманово	Конде НК	Горно Соње 6/19	077 752 011
Штип	Пако Сервис	Косовска 105	070 720 709
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	070 218 213
Кавадарци	Аце Сервис	Бел Камен 45	070 394 374
Свети Николе	С-М	Ленинова бб	070 632 829
Гевгелија	Хот Контрол	Солунска 5	075 650 888
Прилеп	МИС Електрокомпани	11 Октомври 7А	048 427 009
Кочани	Електрома	Тошо Арсов 5	078 216 112
Крива Паланка	Ампер Младен	Борис Трајковски 19	031 374 083
Кичево	Разлади ЕМ-АА	4-ти Јули 125	071 338 875
Битола	Фригомонт	Трифун Пановски 28	070 269 313
Битола	Електролукс	Девеани 15	070 207 833
Тетово	Стартер Фон	ул. 120 бр.10	044 333 590
Тетово	Сервис Бат Бе Електрик	Благоја Тоска 193	071 835 315
Гостивар	Сонти Плус	ЈНА 97	070 215 685
Гостивар	Сервис Фриго	Никола Паралунов 72	070 215 420
Дебар	Кренар МД	нас. Велец бр.2	070 443 361
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Кватро Сервис		078 700 835
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Алфа Електротехника	Ванчо Китанов 17	070 639 030

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


**TË NDERUAR BLERËSI!**

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i ciljua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

1. Me këtë garanci, prodhuesi i produktit, përmes PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l. si kontraktues dhe zbatues i garancisë në Republikën e Maqedonisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe kushtet e specifikuara në këtë fletë garancie. Me këtë garanci, ne garantojmë që lënda e garancisë do të funksionojë pa gabime të shkaktuara nga punimi i mundshëm i dobët dhe përdorimi i materialit dhe punimit të gjatë. Të gjitha këto defekte do të riparohen pa pagesë nga shërbimi i autorizuar gjatë periudhës së garancisë.

**KUSHTET E GARANCISË:**

- Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit dhe zgjat 12 muaj.
- Në rast të një defekti në produktin që i nënshtrohet kësaj garancie, ne marrim përsipër ta riparojmë atë sa më shpejt të jetë e mundur dhe më së voni brenda 30 ditëve pune. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve të punës, ai do të zëvendësohet me një të ri. Nëse sjellja e produktit zgjat më shumë se 10 ditë, garancia zgjatet për një kohëzgjatje prej 30 ditësh nga dita e riparimit.
- Garancia njihet vetëm me paraqitjen e një faturë blerjeje dhe këtë kartë garancie, e cila duhet të jetë e nënshkruar siç duhet nga shitësi, pra duhet të përmbajë datën e shitjes, vulën dhe shënimin e shitësit.
- Ekzekutuesi i garancisë ofron shërbim dhe pjesë këmbimi për 5 vjet nga data e prodhimit.

**GARANCIA NUK MBUSH:**

6. Kontrolle të rregullta, mirëmbajtje dhe ndërrim të materialeve harxhuese. Rregullime ose ndryshime për të përmirësuar produktin për qëllime që nuk janë të specifikuara në udhëzimet teknike për përdorim, përveç nëse importuesi PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l është pajtuar me këto ndryshime.

**GARANCIA NUK NJOHET NË RASTET E MËPOSHTME**

- Nëse blerësi nuk dorëzon një kartë garancie dhe faturë të vlefshme.
- Nëse blerësi nuk i është përmbajtur udhëzimeve për përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është hapur, modifikuar ose riparuar nga persona të paautorizuar.
- Nëse defektet në kanal janë shkaktuar nga forca madhore, si rrufeja, goditja elektrike në rrjetin elektrik, aksidentet elektrike etj.
- Nëse defektet kanë ndodhur për shkak të përdorimit jo të duhur ose transportit jo të duhur.
- Nëse defekti ka ndodhur për shkak të një gabimi në sistemin me të cilin është lidhur produkti.

Kjo garanci nuk i ndryshon të drejtat ligjore ligjore që vlejné në Republikën e Maqedonisë në lidhje me të drejtat e përcaktuara me produktin. Deklaratë: Konsumatori ka të drejta ligjore që rrjedhin nga legjislacioni kombëtar që rregullon shitjen e produkteve dhe se këto të drejta nuk cenohen nga garancia.

**Servisi qendror: PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l, rruga Jadranska Magistra 12, 1000 Shkup**

**Tel 02 3202 800, Faks: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS	
DATA RIPARIMIT	
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS	
DATA RIPARIMIT	


DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS
DATA RIPARIMIT


**SHERBEMI I AUTORIZUAR**

**VIVAX**

**MK (AL)**

Град	Сервис	Адреса	Телефон
<b>Shkup</b>	DS-Elektro	Bul. Maqedonia nr. 5	078 327 685
<b>Shkup</b>	Nipan – Stefan	Yurij Gagarin 87	076 423 071
<b>Shtip</b>	Pako Servis	Nikola Chaulev 3	070 720 709
<b>Veles</b>	Elektron	Marshal Tito 108	043 231 381
<b>Kavadar</b>	Dallas Express	Visheshnica 6	070 218 213
<b>Kavadar</b>	Ace Servis	Bel Kamen 45	070 394 374
<b>Gjevgjeli</b>	Eko Frigo Term	Ivo Lola Ribar 43	070 320 708
<b>Prilep</b>	MIS Elektrokompani	11 Oktomvri 7a	048 427 009
<b>Resnje</b>	Vlado Blazhevski		070 249 343
<b>Pehcevo</b>	Alfa Elektrotehnika	Vancho Kitanov 17	070 639 030
<b>St. Nikole</b>	S-M	Leninova bb	070 632 829
<b>Kriva Pallanka</b>	Amper Mladen	Boris Kidric 19	070 271 611
<b>Kercove</b>	Razladi EM AA	4. Korrik 125	071 338 875
<b>Manastir</b>	Frigomont Dva	Trifun Panovski 28	070 269 313
<b>Tetove</b>	Starter Fon	Ul.120 nr.10	044 333 590
<b>Gostivari</b>	Servis Frigo	Nikola Parapunov 72	070 215 420
<b>Oher</b>	Rit Elektronika	Turistica 44a	046 261 281
<b>Struge</b>	Maktri Ojleski	Naum Naumovski Borhe 28	075 521 691
<b>Struge</b>	LED Elektronika	Cvetan Dimov 22	070 304 724
<b>Diber</b>	Krenar MD	Venec 2 66.	070 443 361



# FLETGARANCONI

# VIVAX

# KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

## GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

## KUSHTET E GARANCONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.

**PERIUDDHA EGARANCONIT.** Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.

2. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.

3. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.

4. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.

5. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

## GARANCONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi I pjesve hargjuese.

7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

## GARANCONI NUK PRANOHE TË KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT


**Ask tec d.o.o., Tahir Zajmi (Kosovatex)**

**10000 Prishtinë, Kosovë**

**Tel: +381 38 771 001, E-mail: [info@asktec-ks.com](mailto:info@asktec-ks.com)**

**SERVISI**

**Tel: +381 38 771 003**

**Fax: +381 38 771 000**

MODEL NAPRAVE

SERIJSKA ŠTEVILKA

DATUM IZROČITVE BLAGA

ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA  
RAČUNA

PRODAJNO MESTO

PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA


**SPOŠTOVANI!** Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženim/dsgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnevom nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjске aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) **traja 24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjске aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijarniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
3. Rok za odpravo napake znaša 30 dni. Če napaka ni odpravljena v navedenem roku, proizvajalec potrošniku brezplačno zamenja blago z enakim, novim in brezhibnim blagom, razen če pred potekom roka potrošnika obvesti, da se navedeni rok podaljša na čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, pri čimer se rok lahko podaljša za največ 15 dni.
4. V kolikor bi se neskladnost blaga pokazala v manj kot 30 dneh od dobave blaga ima potrošnik pravico od garanta takoj zahtevati vračilo plačanega zneska.
5. Če garant oz. pooblaščen serviser v zgoraj navedenem roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik od garanta zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
6. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
7. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
8. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
9. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
10. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
11. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
12. **GARANCJA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

**GARANCJA NE VELJA V PRIMERIH:**

Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.

Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.

Ob vsakem posegu nepooblaščenе osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.

V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.

V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.

V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA


## SEZNAM SERVISNIH MESTA



- LED TV
- MANJŠI GOSPODINJSKI APARATI  
(vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji)

**NTT d.o.o.**  
 Štrbenkova 4, 3320 VELENJE  
 Servis: Tel.03 897 39 50, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)  
 Web: <http://www.ntt.si/>

**SerVic d.o.o.**  
 Trpinčeva ulica 37A, 1000 Ljubljana  
 Servis: Tel. 01 601 01 50  
 E-mail. [info@svc.si](mailto:info@svc.si)  
 Web: <http://www.servic.si>

- SMART TELEFONI, TABLICE

**NTT d.o.o.**  
 Štrbenkova 4, 3320 VELENJE  
 Servis: Tel.03 897 39 50, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)  
 Web: <http://www.ntt.si>

- VELIKI GOSPODINJSKI APARATI  
(pralni stroji, pomivalni stroji, štedilniki in vgradna tehnika)

**SerVic d.o.o.**  
 Trpinčeva ulica 37A, 1000 Ljubljana  
 Servis: Tel. 01 601 01 50  
 E-mail. [info@svc.si](mailto:info@svc.si)  
 Web: <http://www.servic.si>



**Information requirements (EN)****Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (MAK)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerinte privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
<b>A</b>	<b>Information requirements</b>	<b>Zahtjevi za informacije</b>
<b>B</b>	Trade mark	Robna marka
<b>C</b>	Model identification	Naziv modela
<b>D</b>	Maximum fan flow rate (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
<b>F</b>	Service value (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Standby power consumption (P <sub>SB</sub> , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Fan sound power level (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Razina buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
<b>J</b>	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
<b>K</b>	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

<b>VIVAX</b>
<b>TF-111LD</b>
<b>36,7 m<sup>3</sup>/min</b>
<b>50,0 W</b>
<b>0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W</b>
<b>0</b>
<b>59 dB(A)</b>
<b>5,3 m/sec</b>
<b>IEC 60879:1986 (corr. 1992)</b> <b>Performance and construction of electric circulating fans and regulators</b>
<b>M SAN Grupa d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR</b>

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
<b>A</b>	<b>Zahtevi za informacije</b>	<b>Барања за информации</b>	<b>Informacion guide</b>	<b>Požadavky na informace</b>
<b>B</b>	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
<b>C</b>	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
<b>D</b>	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)	Максимално ниво на проток (F, m <sup>3</sup> /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна моќ на вентилаторот (P, W)	Fuqja hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
<b>F</b>	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Сервисна вредност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, (m <sup>3</sup> /min)/W)	Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P <sub>SB</sub> , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P <sub>SB</sub> , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Nivo buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална brzina на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
<b>J</b>	Norma merenja servisne vrednosti	Norma za мерење на servisna вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
<b>K</b>	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace

	<b>Slovenský</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Polski</b>	<b>Magyar</b>
<b>A</b>	<b>Požiadavky na informácie</b>	<b>Zahteve za informacije</b>	<b>Wymogi dotyczące informacji</b>	<b>Termékinformációs követelmények</b>
<b>B</b>	Ochranná známka	Blagovna znamka	Znak towarowy	Márka
<b>C</b>	Model	Model	Identyfikator modelu	Modell
<b>D</b>	Maximálny prietok ventilátora (F, m <sup>3</sup> /min)	Najvyššia stopnja pretoka ventilatorja (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksymalne natężenie prze-pływu wentylatora (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)
<b>F</b>	Prevádzková hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Wartość eksploatacyjna (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Üzemérték (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P <sub>SB</sub> , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P <sub>SB</sub> , W)	Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Hladina akustického výkonu ventilátora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sek)	Najvyššia hitrost zraka (c, m/sek)	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sek)	Legnagyobb légsebesség (c, m/sek)
<b>J</b>	Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány
<b>K</b>	Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dodatkowych informacji udzielają	Kapsolátfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

	<b>Български</b>	<b>Românesc</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>
<b>A</b>	<b>Изисквания за информацията</b>	<b>Cerințe privind informațiile</b>	<b>Informationsanforderungen</b>	<b>Prescrizioni relative alle informazioni</b>
<b>B</b>	Комерцијална марка	Marca comercială	Warenzeichen	Marchio
<b>C</b>	Модел	Model	Modell	Modello
<b>D</b>	Максимален дебит на вентилатора (F, m <sup>3</sup> /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximaler Volumenstrom (F, m <sup>3</sup> /min)	Portata massima d'aria (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)
<b>F</b>	Експлоатационна стойност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valoarea de uz (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Serviceverhältnis (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valori di esercizio (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Консумация на мощност в режим „в готовност“ (P <sub>SB</sub> , W)	Consumul de putere în modul standby (P <sub>SB</sub> , W)	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ventilator-Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Максимална скорост на въздуха (c, m/sek)	Viteza maximă a aerului (c, m/sek)	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sek)	Velocità massima dell'aria (c, m/sek)
<b>J</b>	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio
<b>K</b>	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni

	<b>Nederlands</b>
<b>A</b>	<b>Informatie-eisen</b>
<b>B</b>	Handelsmerk
<b>C</b>	Model
<b>D</b>	Maximaal ventilatordebiet (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Opgenomen vermogen (P, W)
<b>F</b>	Bedrijfswaarde (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Elektriciteitsverbruik in de standby-stand (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximale lichtsnelheid (c, m/sek)
<b>J</b>	Meetnorm voor bedrijfswaarde
<b>K</b>	Contactgegevens voor nadere informatie



# VIVAX